Municipalidad de Naranjal
**Intendencia Municipal**
**Tel.: 0676-320011/24**
**e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com**

# CONTRATO C.O. N°02/2018

Entre la Municipalidad de Naranjal, representada para este acto por el Ing. Edoard Schaffrath, con Cédula de Identidad N° 2.358.433, en su público despacho ante el Abog. Enrique Martínez con Cedula de Identidad N° 4.366.278 Secretario General de la Municipalidad de Naranjal, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma MERCADO Y CARNICERIA KAIZA, domiciliada en Avda. principal Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Marcelo Piton, con Cédula de Identidad N° 3.568.511, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISCION DE INGREDIENTES PARA ALMUERZO ESCOLAR", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**

El presente contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE y EL PROVEEDOR** en relación a la ´´Adquisición de Ingredientes para Almuerzo Escolar en 5 Instituciones Educativas´´.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) Los Datos cargados en el SICP;

(e) La oferta del Proveedor;

(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

*(g) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]*

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°339.837

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL SECRETARIA GENERAL

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL INTENDENCIA MUNICIPAL

MERCADO KAIZA
RUC: 3668541-5
NARANJAL
(0676) 320 - 102

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Concurso de Ofertas N° 02/18, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 048/2018 de fecha 02 de Febrero del 2018.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

Contrato Abierto – por cantidades mínimas y máximas

| | Código | Descripción del Bien | Unidad | Presentación | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio U. | Precio total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 50112001-024 | Carne vacuna en Res | Kilogramos | UNIDAD | 1.481,04 | Producar S.A. | Pya | 35.000 | 51.836.400 |
| 2 | 50112001-018 | Carne molida | Kilogramos | UNIDAD | 269,28 | Producar S.A. | Pya | 35.000 | 9.424.800 |
| 3 | 50111510-003 | Pechuga de pollo | Kilogramos | UNIDAD | 1.279,08 | K-zero | Pya | 12.100 | 15.476.868 |
| 4 | 50111510-001 | Muslo de pollo | Kilogramos | UNIDAD | 471,24 | K-zero | Pya | 12.000 | 5.654.880 |
| 5 | 50221102-003 | Harina de maiz | Kilogramos | PAQUETE | 555,39 | Molinos San jorge | Nacional | 12.000 | 6.664.680 |
| 6 | 50181904-001 | Galleta molida | Kilogramos | PAQUETE | 33,66 | Mickey | Pya | 13.200 | 444.312 |
| 7 | 50101538-025 | Zapallo | Kilogramos | CAJA | 1.009,80 | Horticultura | Pya | 7.400 | 7.472.520 |
| 8 | 50101538-023 | Tomate | Kilogramos | CAJA | 4.274,82 | Horticultura | Pya | 10.000 | 42.748.200 |
| 9 | 50101538-024 | Zanahoria | Kilogramos | CAJA | 1.649,34 | Horticultura | Pya | 7.500 | 12.370.050 |
| 10 | 50101538-018 | Cebolla | Kilogramos | CAJA | 1.279,08 | Horticultura | Pya | 6.900 | 8.825.652 |
| 11 | 50101538-009 | Locote | Kilogramos | CAJA | 673,2 | Horticultura | Pya | 11.000 | 7.405.200 |
| 12 | 50131801-001 | Queso tipo Paraguay | Kilogramos | UNIDAD | 336,6 | María Ester | Pya | 24.500 | 8.246.700 |
| 13 | 50171551-001 | Sal fina | Kilogramos | PAQUETE | 80,78 | Mickey | Pya | 2.700 | 218.106 |
| 14 | 50101538-003 | Ajo | Kilogramos | CAJA | 83,16 | María Ester | Pya | 31.000 | 2.577.960 |
| 1 | 50101538- | Remolacha | Kilogramos | CAJA | 1.009,80 | Horticultura | Pya | 7.900 | 7.977.420 |

MERCAL
RUC:35688
NARANJAL
(0676) 320 - 102

# Municipalidad de Naranjal

**Intendencia Municipal**

**Tel.: 0676-320011/24**

**e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com**


| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 021 | | | | | | | | |
| 16 | 50151513-9999 | Aceite v | Litros | BIDON | 525,1 | Indega S.A. | Pya | 8.450 | 4.437.095 |
| 17 | 50101634-002 | Banana | Kilogramos | CAJA | 1.279,08 | María Ester | Pya | 7.000 | 8.953.560 |
| 18 | 50192902-001 | Fideo Tallarín | Kilogramos | PAQUETE | 420,75 | Molinos Italina | Pya | 8.500 | 3.576.375 |
| 19 | 50101538-012 | Pepino | Kilogramos | CAJA | 336,6 | Horticultura | Pya | 8.100 | 2.726.460 |
| 20 | 50192403-001 | Miel de abeja | Litros | FRASCO | 40,39 | Aromita | Pya | 33.000 | 1.332.870 |
| 21 | 50221101-008 | Poroto negro | Kilogramos | PAQUETE | 67,32 | Caom | Br | 12.000 | 807.840 |
| 22 | 50221101-006 | Poroto rojo | Kilogramos | PAQUETE | 168,3 | Zaeli | Br | 29.000 | 4.880.700 |
| 23 | 50221101-001 | Arroz | Kilogramos | PAQUETE | 908,82 | Ingenios de Arroz Tio Nico | Pya | 5.100 | 4.634.982 |
| 24 | 50101634-008 | Naranja | Kilogramos | CAJA | 1.380,06 | María Ester | Pya | 6.500 | 8.970.390 |
| 25 | 50101538-011 | Papa | Kilogramos | BOLSA | 2.019,60 | María Ester | Pya | 7.000 | 14.137.200 |
| 26 | 50131702-011 | Leche de entera liquido | Litros | FRASCO | 1.312,74 | Lactolanda | Pya | 5.600 | 7.351.344 |
| 27 | 50131702-016 | Margarina | Kilogramos | UNIDAD | 16,83 | Dánica | Pya | 10.200 | 171.666 |
| 28 | 50161509-002 | Azucar blanca | Kilogramos | PAQUETE | 185,13 | Alcotec | Pya | 6.000 | 1.110.780 |
| 29 | 50101634-011 | Mamon | Kilogramos | CAJA | 3.567,96 | María Ester | Pya | 16.200 | 57.800.952 |
| 30 | 50101538-005 | Mandioca | Kilogramos | BOLSA | 1.346,40 | Horticultura | Pya | 5.500 | 7.405.200 |
| 31 | 50101538-008 | Lechuga | Kilogramos | UNIDAD | 403,92 | Horticultura | Pya | 22.000 | 8.886.240 |
| 32 | 50101634-001 | Anana o pina | Kilogramos | CAJA | 1.346,40 | María Ester | Pya | 10.000 | 13.464.000 |
| 33 | 50101538-9997 | Orégano | Kilogramos | PAQUETE | 5,05 | Arco iris | Pya | 66.200 | 334.310 |

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL

MERCADO KAIZA
RUC:3568511
NARANJAL
(0676) 320 - 102

# Municipalidad de Naranjal

**Intendencia Municipal**

**Tel.: 0676-320011/24**

**e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com**


| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 50101538-010 | Perejil | Kilogramos | MAZO | 16,83 | Horticultura | Pya | 27.700 | 466.191 |
| 35 | 50404102-001 | Laurel | Kilogramos | PAQUETE | 10,1 | Arco iris | Pya | 112.000 | 1.131.200 |
| 36 | 50101538-016 | Berro | Kilogramos | CAJA | 100,98 | Horticultura | Pya | 22.200 | 2.241.756 |
| 37 | 50101538-019 | Cebollita en hoja | Kilogramos | MAZO | 84,15 | Horticultura | Pya | 27.700 | 2.330.955 |
| 38 | 50101538-022 | Repollo | Kilogramos | CAJA | 504,9 | Horticultura | Pya | 8.500 | 4.291.650 |
| 39 | 50101634-007 | Melón | Kilogramos | UNIDAD | 1.683 | María Ester | Pya | 17.500 | 29.452.500 |
| 40 | 50131612-001 | Huevos en la cascara de gallina | Unidad | UNIDAD | 3.366 | San Francisco | Pya | 800 | 2.692.800 |
| 41 | 50101634-005 | Mandarina | Kilogramos | CAJA | 538,56 | María Ester | Pya | 8.000 | 4.308.480 |
| 42 | 50171550-001 | Canela | Kilogramos | PAQUETE | 0,67 | Arco iris | Pya | 150.000 | 100.500 |
| 43 | 50221102-002 | Fécula de maíz | Kilogramos | PAQUETE | 33,66 | Copalsa | Pya | 10.000 | 336.600 |
| 44 | 50101634-004 | Limón | Kilogramos | CAJA | 319,77 | Horticultura | Pya | 10.000 | 3.197.700 |
| 45 | 50161815-005 | Turrón de maní | Kilogramos | UNIDAD | 100,98 | Kelwa | Pya | 64.500 | 6.513.210 |
| 46 | 50221101-9999 | Maíz Choclo | Kilogramos | PAQUETE | 100,98 | Horticultura | Pya | 11.000 | 1.110.780 |
| 47 | 50161511-005 | Dulce de batata | Kilogramos | UNIDAD | 100,98 | Dulcca | Pya | 20.000 | 2.019.600 |
| 48 | 12164504-002 | Bicarbonato de sodio | Kilogramos | PAQUETE | 2,02 | Copalsa | Pya | 9.600 | 19.392 |
| 49 | 12171510-001 | Clavo de olor | Kilogramos | PAQUETE | 2,02 | Arco iris | Pya | 150.000 | 303.000 |
| 50 | 50221001-003 | Arveja en lata | Kilogramos | LATA | 33,66 | Horticultura | Pya | 11.000 | 370.260 |
| | | | | | | | | **TOTAL** | **399.212.286** |

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de 199.606.143 y el monto máximo es de Gs. 399.212.286

MERCADO KAIZA
RUC:3568511-5
NARANJAL
(0676) 320 - 102

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO**

Este contrato tendrá de vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.
El Plazo para la entrega de los ingredientes se iniciará el 05 de Marzo del 2018 culminando la entrega de los ingredientes al 30 de Noviembre del 2018 (Periodo del año lectivo escolar)

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en las siguientes direcciones;.

| Ítem | Código de Establecimiento | Código de Institución | Instituciones Beneficiadas | Dirección | Cantidad de Alumnos |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1019013 | 7062 | 5.804 Yamo Chachugui | Comunidad Ache | 55 |
| 2 | 1014014 | 17384 | 5.508 Ñemity | San Pedro | 44 |
| 3 | 1014013 | 17366 | 5.512 Niños Mártires de Acosta Ñu | Villa Mónaco | 19 |
| 4 | 101416 | 7332 | 4.402 Santa Catalina | Santa catalina | 131 |
| 5 | 1014012 | 7328 | 4.405 San Alfredo | San Alfredo | 125 |
| | | | | **TOTAL** | **374** |

Los ingredientes deberán ser entregados los días Lunes de cada semana, horario máximo de entrega 09:00 hs a.m.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: Abog. Enrique Martínez Secretario General de la Municipalidad de Naranjal

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5% del monto total del contrato.-

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme

MERCADO RAIZA
RUC:3568511-5
NARANJAL
(0676) 320 - 102

con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay al día 27 mes Febrero y año 2018.

**Por la Contratante;**

**ABOG. ENRIQUE MARTINEZ**
Secretario General

**ING. EDOARD SCHAFFRATH**
Intendente Municipal

**Por el Contratista;**

**MARCELO PITON**
Mercado y Carnicería Kaiza

MERCADO KAIZA
RUC:3568511-5
NARANJAL
(0676) 320 - 102